

輔助就業服務中心

第 64 期通訊



份數：270

督印人：鄧遠明

電話：2551 4226

中心地址：香港柴灣環翠邨盛翠樓 104-105 室

傳真：2875 0209

電郵：ses@hkphab.org.hk

網址：<http://ses.hkphab.org.hk>

中心開放時間： 星期一至五：上午 9 時至下午 5 時 30 分
(午膳時間:下午 12 時 30 分至 1 時 30 分)

外展服務： 星期六：視乎實習、訓練及活動時間
(中心暫停開放)

目錄

P.3	——中心資訊
P.4-5	——會員分享園地
P.6-9	——活動推介
P.10-16	——其他資訊

「業問通」製作班底

「業問通」每期精心搜羅不同題材及資訊，小組成員會分配到不同工作崗位製作通訊，包括編輯、媒體、設計創意及宣傳。

「業問通」每一位成員都是義務為我們服務，在此感謝他們在繁重的工作中抽空為我們準備一篇又一篇精彩的文章！

現時小組正進行公開招募，有興趣加入之人士可以致電中心詢問有關小組未來的一年的發展及投稿!!!!!!

業問通成員：



Fish



芷晴



阿文



綽盈



Winson



Katy



阿姿

****特別鳴謝綽盈為通訊提供精美插圖****

職員動向—離職感言

郭姑娘

大家覺得這一年是怎樣的一年？意想不到的疫情，似乎都漸漸改變我們的日常，然後「新常態」形成了；而我，在疫情影響下，要與大家道別，需要花多點時間照顧家人。無論逆景如何，願我們的眼光，不單單放在眼前的障礙上，而多些去發掘，去欣賞自己和身邊人、事、物，畢竟人生才匆匆數十年，曾經珍惜，才不會枉過！願祝大家平靜中得著力量，常存喜樂和愛！！



職員動向—新職員介紹

鄧姑娘

Hi，又係鄧姑娘，現在我會兼任輔助就業服務中心的計劃統籌，未來日子相信大家應該可以在輔助就業服務中心見到我，到時記得和我 say 個「Hi」喇！



林姑娘

大家好，我係林姑娘。剛剛加入香港傷健協會的大家庭，主要負責輔助就業服務中心展翅青見計劃。我本身都喜歡參與藝術活動，日後無論是就業上的支援，或者是藝術交流，歡迎大家聯絡我！



馮 sir

大家好！我係馮 sir 啊，剛剛加入香港傷健協會，主要負責展翅青見計劃工作。大家將來有就業上問題都可以搵我傾吓！





今期VIP

撰文：Fish 及綽盈

嘉賓小檔案

姓名：黃建熙(Elvis)

現職：倉務員

背景：聽障人士

近來受疫情影響，各行各業都處於前所未見的困境。人們不期然嘗試探索不同合適自己的工作。大家於疫情下經常使用網購和外賣速遞服務，正正有一些服務員在背後為大家服務。今期 **VIP** 就是一位倉務員，**Elvis** 是一位剛畢業的聽障朋友，雖然只是公開就業兩個月，但他的工作表現十分良好，更獲得同事讚賞。

Elvis 畢業前就讀設計與桌上出版科，透過課堂學習了軟件的運用，包括 **Photoshop**、**AI** 和 **ID**，亦學習了一些攝影的技巧。他在職業訓練局社會企業紅包設計比賽中更獲得亞軍，他感到非常開心和榮耀，覺得自己的努力沒有白費，亦會繼續創作和找設計新靈感。

其後透過中心社工介紹，**Elvis** 開始了倉務員的工作，主要整理貨物及拆貨。**Elvis** 表示很喜歡及滿意這份工作，因為這份工作空間大、上班時間又合適。雖然有時很難明白同事的意思，不過同事都很友善和耐心教導，只需他專心聆聽，就會較易理解，工作也不會出錯。**Elvis** 覺得最困難的工作就是拆信，因為有過百甚至上千封信需要待拆，他笑言唯有勤力一點，開盡摩打加速。

除了工作，**Elvis** 說他最喜歡就是跳街舞，他由 7 歲開始接觸，12 歲更自學成才。翻筋斗是他暫時覺得最難的動作，他笑言要做到電影級的高難度動作，需要很長時間練習，雖然很辛苦，但因為是他喜歡的事，所以他不會覺得是苦差。他平時亦會看相關影片，並會預先聽音樂，了解到當中節拍，令跳舞時更得心應手。

最後 **Elvis** 希望各位都能找到適合自己的工作，亦鼓勵大家努力工作，無需太緊張，保持放鬆心情，盡力而為就已經足夠。他更贈送「躊躇滿志」四個字給大家，希望大家經過努力，可以從容自得地獲得滿足。

活動推介

每人心裡面都有個……（負責職員：蔡姑娘）

每個人心裡面都會有一個理想的無障礙設施。可以是你認為很實用或很貼心的現有無障礙設施，或是你期望的無障礙設施。

參加辦法：拍照/網上截圖，甚至畫出來也可以，加上註解。

完成後將作品 WhatsApp 到 98223248 給蔡姑娘。

日期：即日起至 2021 年 2 月 28 日(星期日)

*參加者可以獲精美紀念品一份

舒心園（負責職員：莊姑娘）

透過不斷重覆一些圖案，畫出意想不到的效果。

日期：逢星期二 (開始日期可以按你個人情況而定)

時間：14:30-16:30

備註：無需任何繪畫基礎，完成一課後，你一定會驚訝自己也可以畫得這麼好。

運動拉筋班（負責職員：莊姑娘）

你是否比前大了一個碼？你是否覺得自己的筋鍵似乎比前緊了一些？這個活動就適合你了。

日期：2021 年 1 月 2 日至 3 月 29 日 (逢星期一)

時間：11:00-12:00

*以上活動費用全免

*名額有限，額滿即止

因疫情影響上述活動會以網上形式(Zoom)進行，如對於使用視像軟件有疑問或不懂使用，可以在參加活動前(建議3日前)致電2551 4226 與譚SIR聯絡，譚SIR會先教大家使用及熟習軟件，方便大家在課堂上可以使用。

迎接新時代 – 網上程式應用 (負責職員：莊姑娘)

疫情開始後，是否少了外出，但多了用電話/電腦等？在這個新常態下，如能多些認識網上軟件/手機程式，相信會是一個優勢。

日期：2021 年 1 月 15 日至 2 月 5 日 (逢星期五)

時間：14:00-16:00

內容：社交平台(如: Facebook, IG, Messenger 等)、會議平台 (Zoom, Google Meet 等)、日常生活應用(如: 網上購物、八達通應用程式、轉數快、PayMe、語音輸入法...)

新會員導向日 (負責職員：莊姑娘)

你知道自己參加了哪個計劃嗎？你認識中心的所有職員嗎？新入會的你，記得參加呀。

日期：2021 年 1 月 18 日(星期一)

時間：14:30-15:30

內容：介紹中心各個計劃、內容、中心職員及服務質素標準。

*以上活動費用全免

*名額有限，額滿即止

因疫情影響上述活動會以網上形式(Zoom)進行，如對於使用視像軟件有疑問或不懂使用，可以在參加活動前(建議3日前)致電2551 4226 與譚SIR 聯絡，譚SIR 會先教大家使用及熟習軟件，方便大家在課堂上可以使用。

活動推介

眼睛想旅行（負責職員：蔡姑娘）

透過 zoom 帶大家遊歷一下香港、日本、台灣及英國的特色設施，讓大家如處身其中一樣，足不出戶都能遊盡不同的地方。

日期：2021 年 1 月 28 日(星期四)

時間：14:00-16:00

醒醒目目去見工（負責職員：梁姑娘）

學習簡單化妝技巧及合適衣著迎接面試

日期：2021 年 1 月 29 日(星期五)

時間：10:30 – 12:30

基礎瑜伽（負責職員：梁姑娘）

學習基礎瑜伽，舒展身心。

日期：2021 年 2 月 3 日至 2 月 24 日(逢星期三)

時間：15:00 – 16:30

*以上活動費用全免

*名額有限，額滿即止

因疫情影響上述活動會以網上形式(Zoom)進行，如對於使用視像軟件有疑問或不懂使用，可以在參加活動前(建議3日前)致電2551 4226 與譚SIR 聯絡，譚SIR 會先教大家使用及熟習軟件，方便大家在課堂上可以使用。

活動推介

糖不用 （負責職員：梁姑娘）

學習美味甜品，為你喜愛的人送上甜蜜和溫暖

日期：2021年2月8日(星期一)

時間：14:00 – 16:00

備註：參加者須於指定日期到中心領取食材一份

粉粉心澄 （負責職員：莊姑娘）

畫粉彩畫。小時候你一定畫過粉彩畫，但有沒有想過粉彩畫原來也可以這麼簡單及有意想不到的效果？

日期：2021年2月18日至3月25日(逢星期四)

時間：14:30-16:30

活動形式: 網上/實體 (用疫情而決定)

備註: 無需任何繪畫基礎

好「皮」氣 （負責職員：梁姑娘）

學習製作皮革製品，鍛鍊耐性和堅毅精神

日期：2021年2月22日至3月15日(逢星期一)

時間：14:00 – 16:00

備註：參加者須於指定日期到中心領取材料包

*以上活動費用全免

*名額有限，額滿即止

因疫情影响上述活動會以網上形式(Zoom)進行，如對於使用視像軟件有疑問或不懂使用，可以在參加活動前(建議3日前)致電2551 4226 與譚SIR 聯絡，譚SIR 會先教大家使用及熟習軟件，方便大家在課堂上可以使用。

應用程式推介

芷晴 編

視障的人士有福了，你可透過「悅聲易」的應用程式，對着物件或環境拍照，便有義工透過語音或文字描述該照片內容，它同時亦可把文字轉譯成語音並朗讀內容。

「悅聲易」是一個專門幫助視障人士的應用程式，視障人士如遇到有一些比較複雜的情況，例如街道四周的環境，人工智能無法辨識的驗證碼，只要拍照上傳至應用程式，它便會有義工用語音或用文字表述並配合人工智能語音讓視障朋友得悉相關內容。

在真人發聲方面，它是做得頗好的。我曾於晚上上傳照片要求翻譯，半小時內便有人回覆。不過回覆時間仍要視乎當時有沒有義工能夠幫忙，如果沒有義工當值的話便要等到明早有義工時才可以得悉需翻譯的內容。

如需要短時間內獲取回覆，本人不太建議使用這個應用程式。例如於餐廳內點餐時拍的餐牌，因不是太多餐廳也可以讓你呆坐半小時讓你待義工翻譯後才點餐。

總括而言，我覺得這個應用程式是可以用來翻譯一些書信、網上留言、說明書這一類東西。但回覆時間方面，則需要有大量義工方可做到即時回覆。



▲
Android 手機用戶可掃描
QR Code 以下載應用程式



▲
Apple 手機用戶可掃描
QR Code 以下載應用程式

活動回顧

Katy 編

在 11 月中的時候，突然接到中心姑娘邀請我擔任影片主角，影片內容是介紹一些柴灣無障礙設施及個人對柴灣無障礙設施的一些意見。並以第一身分享使用無障礙設施的感覺。我沒有想太多時間，就答應姑娘的邀請了！

說到當主角我還是第一次，心情也有點緊張，因為平時很少機會可以在鏡頭前說話。拍攝無障礙設施片段當天，我才發現，雖然我是無障礙設施的使用者，但是自己對無障礙設施的名稱不太清楚或是未從發現柴灣的一些無障礙設施。可能從前我住的社區並沒有太多，甚至可以用缺乏來形容，因此現在使用的時候，沒有刻意去思考，哪些無障礙設施的正確名稱是甚麼呢？區內是否足夠呢？只是覺得有就好了。

在這一次影片拍攝，我對柴灣區的無障礙設施認識多了一點，發現原來柴灣有個古蹟叫羅屋，可說是對自己現時住的社區有更深入的了解。

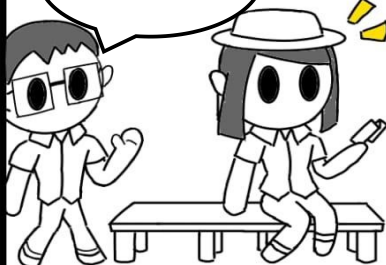
說到剪片過程，我覺得比較辛苦是「上字幕」的時間，因我要播放影片為影片加上字幕，要精準地將字幕對應相關影片真的不容易。但當看見了製成品出來了的時候，心情實在興奮。

在今次活動中，讓我體會到最深就是團隊合作的重要性，因為我在訪問過程中有很多重拍的時間，這個時候就要辛苦其他的隊友了。如果沒有他們的幫助，這影片拍攝起來一定更困難重重。感謝中心姑娘給我這次機會，讓我體會到拍片和剪片的工作，感謝姑娘從旁的指導，令我獲益良多！

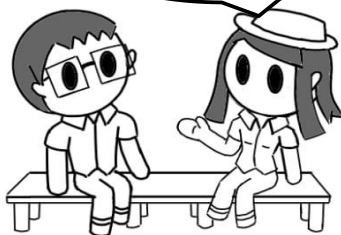
小息時...



為什麼看著單張這麼苦惱？



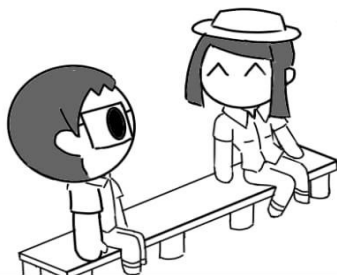
其實展翅青見計劃可以有什麼服務提供？



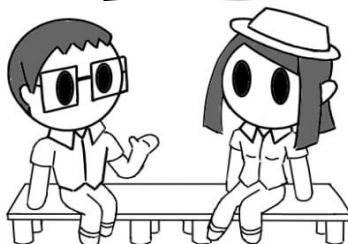
展翅是專為 15-24 歲、學歷在副學位或以下的離校青年人，我們今年畢業後便可以參加，計劃會提供全面的求職平台，提供不同職前和在職培訓，讓我們可以認識自我和職業志向，幫我們找理想工作或未來！



聽起來挺好，我都想在畢業後有社工可以協助我



對！計劃還可以提供工作實習，讓我們這些沒有職場經驗的「新人」有一個月體驗工作，出席八成更可以申領\$5800 元的津貼，對我們來說是一個好好的經驗，如果你都有興趣，我們一起到香港傷健協會找中心同事報名參加！



1. Our website offers online shopping to our customers.

我們的網站為顧客提供網購服務。

2. Shipping is free on all orders.

我們的送貨服務是免運費的。

3. You can pay with your credit card through our website or with cash on delivery.

你可以通過我們的網站使用信用卡付款，或在貨到時使用現金付款。

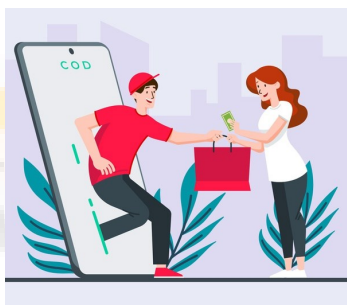
4. Food and drinks, swimsuit and underwear items are ineligible for exchange or refund. Our company reserves the right of final decision.

食物、飲品、泳衣及內衣貨品不可更換或退款。本公司保留最終決定權。



行業介紹

本期介紹的是速遞員



阿姿 編

本期的行業介紹是速遞員。速遞員主要可以分為兩種，分別是運送外賣食物和收發貨物。而速遞員的送貨方法可以分為步行和駕駛車輛，駕駛的車輛包括電單車、大貨車和客貨車等。

運送外賣食物的速遞員，多數是自行接到訂單後，在指定時間內取得外賣食物及把食物送到顧客手上即可。

收發貨物的速遞員，是由公司安排人手及訂單。工作內容主要是收發不同貨物並在指定時間內送達顧客手上，有時亦需兼任倉務工作。而收發的貨物包括有文件、小包裹及大件貨品。

速遞員的聘請要求一般較低，年齡、學歷和工作經驗並不是主要考慮聘請的條件，如有駕駛執照受聘的機會率會較大。但速遞員是一份體力勞動和日曬雨淋的工作，故此大家需要考慮自己的體力能否處理相關工作。

SQS：服務標準知多少？



其他資訊

SQS，中文是「服務質素標準」，是為了確保公眾獲得優質的社會福利服務，貫徹「以客為本」的精神。

SQS 1	服務資料
SQS 2	檢討及修訂政策和程序
SQS 3	運作及活動紀錄
SQS 4	職務及責任
SQS 5	人力資源
SQS 6	計劃、評估及收集意見
SQS 7	財政管理
SQS 8	法律責任
SQS 9	安全的環境
SQS 10	申請和退出服務
SQS 11	評估服務使用者的需要
SQS 12	知情的選擇
SQS 13	私人財產
SQS 14	私隱和保密
SQS 15	申訴
SQS 16	免受侵犯

SQS 3 確保中心存備維持良好服務運作及活動的準確和最新紀錄。

職員

半職計劃統籌：鄧遠明		
就業幹事：	莊淑芳	梁嘉琪
	蔡靈恩	待聘(半職)
就業工作人員：張曉琳		
助理文員：盧毅敏		
中心助理：	郭倩瑩	譚志豪
兼職中心助理：待聘		
半職工友：梁志蓮		

展翅青見計劃職員

半職計劃統籌：鄧遠明
高級項目幹事：林韋怡
項目幹事：馮明軒
見習生：應采霖

會員意見欄

請傳真 2875 0209 或郵寄回本中心，多謝您的寶貴意見！

註: 如閣下不欲收取由輔助就業服務中心所發出的中心通訊或希望以電郵方式收取電子版通訊，可直接致電中心與職員聯絡。